



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1139
3 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 23 НОЯБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Хочу сослаться на брифинг, проведенный моим Специальным посланником по Афганистану Лахдаром Брахими для членов Совета Безопасности 4 ноября 1998 года, в ходе которого он сообщил, что во время встречи с руководством движения "Талибан" в Кандагаре им был затронут вопрос о возможности создания механизма для предотвращения серьезных нарушений прав человека в Афганистане. С тех пор Департамент по политическим вопросам поддерживал контакты со всеми соответствующими афганскими сторонами с целью содействия осуществлению этой инициативы.

Сейчас я могу сообщить Совету, что афганские стороны уведомили меня о своем принципиальном согласии с размещением гражданских наблюдателей в Афганистане. Соответственно, с согласия Совета, я намерен учредить в рамках Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА) группу по гражданским вопросам, в состав которой первоначально будут входить 12 гражданских наблюдателей, основные задачи которых будут состоять в том, чтобы наблюдать за положением и стремиться своим присутствием способствовать соблюдению минимальных гуманитарных стандартов и не допускать массовых и систематических нарушений прав человека и норм гуманитарного права в будущем.

Размещение гражданских наблюдателей позволило бы дополнить основную роль СМООНА, которая состоит в оказании помощи моему Специальному посланнику в его миротворческой деятельности в Афганистане, в наблюдении за общей военно-политической обстановкой и в поддержании контактов со всеми афганскими группировками, а также правительствами и организациями, которых волнует судьба Афганистана. Собранная группой по гражданским вопросам информация включалась бы в периодические доклады о положении в Афганистане, которые я регулярно представляю Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.

Прежде чем испрашивать у сторон официальное согласие на учреждение группы по гражданским вопросам, предлагаю направить в Афганистан, как только позволит обстановка в плане безопасности, миссию по оценке с целью конкретного определения мандата, состава и мест размещения гражданских наблюдателей.

Буду признателен за доведение текста настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН
